

# 100 SP2 100 CP4/CP5/CP6/CP7

Type/Tipo:  
224-4S + 224-4C + 224-2C + 224-1C + 224-1CF




**Before operating, please read the Operating Manual!**  
**Before operating, please read the Operating Instructions!**  
**Veillez lire le mode d'emploi avant la mise en service!**  
**Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio!**  
**Antes de pôr a máquina em funcionamento leia as instruções de operação!**








**Operating Manual**  
**Operating Instructions**  
**Instructions d'opération**  
**Instrucciones de uso**  
**Instruções de Operação**

(page 2-3) **USA**  
(page 4-5) **GB**  
(page 6-7) **F**  
(página 8-9) **E**  
(página 10-11) **P**

**IMPORTANT SAFETY NOTES**

-  << The machine may not be operated by more than one person at any given time! The machine was designed for safe operation by "one person only".
-  << During the shredding process no other work may be performed on the machine (for example cleaning, etc.)!
-  << The machine is **not a toy**, and is **not suitable for use by children!**  
The overall technical safety concept of this machine (dimensions, feed openings, emergency shutdown devices etc.) does not provide for any guarantee regarding hazard-free operation by children.

-   << **Danger of injury!** Keep all loose articles of clothing, ties, jewelry, long hair or other loose objects away from opening!
-  << **Danger of injury!** Never insert fingers into opening!
-  << In case of danger switch the machine off with the mains switch, or with the emergency switch, or unplug the machine!
-  << Always unplug the machine from the mains power supply before opening the machine! Repairs may only be performed by trained personnel!

**OPERATION**

**CONTROLS:**

- 1 = Pushbutton switch (fig. 1)**  
"Ready" / "Off"  
This button has two functions:
  - a) "Ready"  
The machine changes to "Ready" if you press this button briefly.
  - b) "Off"  
The machine switches off if it is in the "Ready" mode and the button is held down for about 3 seconds.  
**Note:** The machine switches off automatically if it is not used for about 5 minutes.
- 2 = Light barrier (forward operation) (fig. 2)**  
The shredding operation is started as soon as a sheet of paper passes through the feed slot.
- 3 = Pushbutton switch (fig. 1)**  
"Backward operation" / "Stop"  
This button has two functions:
  - a) "Backward operation"  
If this switch is pressed, the shredding mechanism runs in reverse.
  - b) "Stop"  
If you briefly press this button while the cutting mechanism is running, it is switched off and stops.  
**Note:** If pressed again when the light barrier is activated, the cutting mechanism will run forwards again and continues with the shredding process.

- 4 = Pilot lamp (fig. 1)**  
"ready"  
Lights when the pushbutton switch (1) is operated.
- 5 = Pilot lamp (fig. 1)**  
"receptacle full" / "door open"  
a) **Flashes** when the receptacle is full and needs to be emptied. At the same time the machine switches off automatically.  
b) Lights when the door is not closed. The machine then switches off automatically and it cannot be started as long as the door is open.
- 6 = Pilot lamp (fig. 1)**  
"Paper jam" / "Stop"  
Lights up, if
  - a) too much paper has been fed into the cutting mechanism. The shredding mechanism jams and stops. The motor is switched off.
  - b) while the cutting mechanism is running, the pushbutton switch (3) is pressed. The cutting mechanism is switched off and stops.

**FEEDING OF SHEETS:**

- Turn machine on with pushbutton switch (1) (fig. 1). Pilot lamp lights up (4) (fig. 1).
- Feed paper through the inlet guide to the cutting system.
- Machine switches automatically to forward and draws paper in. The machine switches off automatically after shredding.

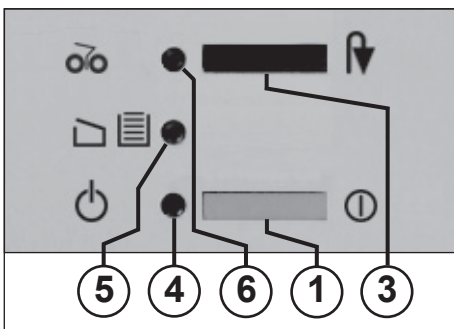


Fig. 1

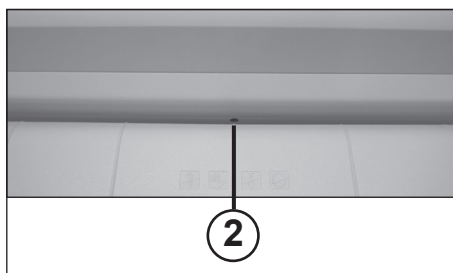





Fig. 2


**INITIATION**

**SCOPE OF APPLICATION:**

The document shredder **intimus 100SP2/CP4/CP5/CP6/CP7** is a machine for the destruction of common written material.

-  **The machine may only be used to shred paper!**  
Shredding of other types of data carriers and also of staples and paper clips with the models with cutting width 0.03x0.47 in. (CP6) or 0.03x0.18 in. (CP7) may lead to injuries (for example due to splintering of hard materials etc.) and damage to the machine (for example destruction of the cutter etc.).
- 
- 

**INSTALLATION:**

- Unpack and set machine upright.
- Place plastic sack into the receptacle.
- Plug in the machine (for instructions for the necessary precautions see „TECHNICAL DATA“.
-  **The air vents in the housing are necessary for cooling and may not be covered or closed!**  
**The mains connection at the machine must be freely accessible!**  
**Only operate the machine in enclosed rooms at temperatures between 10°C and 25°C!**

**OPERATION**

**Note:** In order to always obtain a correct cutting result in terms of particle size and thus achieve the safety class according to DIN 66399 as stated in the brochure, the material to be cut must always be fed into the cutting mechanism at a right angle to the cutting mechanism and in appropriate quantities in the middle of the inlet slot.


-  **Never feed the shredder with a quantity of paper exceeding the maximum indicated in the technical details!**  
Should the machine be overfed, follow the instructions under „PAPER JAM“.



Fig. 3

## OPERATION

### EMPTYING THE COLLECTING BAG (fig. 3):

Once the collecting bag is full, the machine switches off. The pilot lamp „Container full“ / „Door open“ (5) (fig. 1) **flashes**. To show that the cutting mechanism has stopped, the pilot lamp „Paper jam“ / „Stop“ (6) lights up.

Empty the collecting bag as follows:

- Open the door and take out the sliding frame with the collecting bag.
- Remove the rubber band, take out the full bag and dispose of contents.
- Put the empty bag from below through the sliding frame and put the edges of the bag approx. 10 cm over the frame outwardly.
- Move back the sliding frame with the collecting bag and close door. The pilot lamp (5) (fig. 1) goes off.
- Briefly press the pushbutton switch „Backward operation“ / „Stop“ (3). The cutting mechanism shreds what remains in the feed shaft and then switches off. The pilot lamp (6) goes out. You can now continue shredding.

**Note:** The machine will only run with closed door!

## MAINTENANCE

### MAINTENANCE CUTTING BLOCK: (cross-cut)



After approximately 15 minutes of continuous use, run the cutting system in reverse for 15 to 20 seconds and spray some of the enclosed Special Oil onto the cutting system.

### AUTOMATIC ENERGY SAVING:

If the machine is not used for a while it automatically switches off after about 5 minutes. The pilot lamp (4) for „Ready“ goes off. Press the pushbutton switch (1) briefly to turn it on again.

### CLEANING THE PHOTOCELLS (fig. 4):

If paper particles should come to rest in the inlet guide (for example after a paper jam) it is possible that the machine will not turn off, due to the broken light barrier.

To remove these paper strips and also to clean the photocell, pass another sheet of paper through the feed slot, or switch the machine to reverse and wipe both „eyes“ of the photocell with a brush.

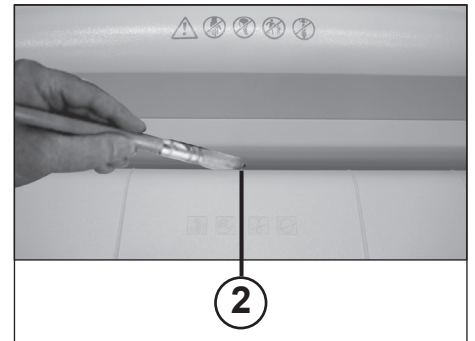


Fig. 4

## MALFUNCTIONS

### PAPER JAM:

If too much paper is fed to the cutting system the machine will react as follows (**not for SP2 shredders**):

- The cutting system blocks, reverses a bit to release the paper and then stops.
- The motor shuts down automatically.
- The pilot lamp (6) (fig. 1) lights up.

Proceed as follows:

- **Continuously** press pushbutton switch „Backward operation“ / „Stop“ (3) while simultaneously removing from the machine any documents that were being fed in.
- After removal, the cutting mechanism automatically runs forwards, shreds any remnants remaining in the inlet slot and then switches off. The pilot lamp (6) (fig. 1) goes out.

**Note:** If removal is not possible, then briefly press the pushbutton switch „Backward operation“ / „Stop“ (3) again. The cutting mechanism now automatically repeats the process as described above until the paper remaining in the cutting mechanism has run through.

- Remove excess paper from the machine and continue shredding with less paper.

### MOTOR PROTECTION:

The motor shuts down automatically, should it become overloaded. Turn the machine off with the pushbutton switch (1) (fig. 1).

Allow the motor to cool down for 15 to 20 minutes (depending upon room temperature) and then continue shredding.

### CHECKLIST IN CASE OF MALFUNCTIONS:

If the device does not function, check the following:

- Is the **plug connected** to the mains?  
Mains connection: 2-pole mains switch, internal appliance plug, separate power cord
- Is the **pushbutton switch (1)** on?
- Is the **door** closed?
- Is the **receptacle** full?  
The receptacle has to be emptied.
- Is there a **paper jam**?  
Follow the instructions under „paper jam“.
- has the **motor** been overloaded?  
Wait until the motor has cooled, and then restart.

**If none of the above applies, please contact your dealer.**

## TECHNICAL DATA

### Cutting width:

<b>100SP2:</b>	0.15 in. (strips)
<b>100CP4:</b>	0.15x1.42 in. (cross-cut)
<b>100CP5:</b>	0.07x0.59 in. (cross-cut)
<b>100CP6:</b>	0.03x0.47 in. (cross-cut)
<b>100CP7:</b>	0.03x0.18 in. (cross-cut)

### Cutting capacity:

<b>100SP2:</b>	23-25 sheets (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP4:</b>	18-20 sheets (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP5:</b>	13-15 sheets (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP6:</b>	8-10 sheets (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP7:</b>	5-6 sheets (70g/m <sup>2</sup> )

### Supply voltage:

	230V/50Hz
	240V/50Hz
	120V/60Hz
	100V/50/60Hz

### Pre-fusing:

230V/240V/50Hz:	10 amps (slow-blow)
120V/100V/50/60Hz:	20 amps (slow-blow)

### Workingwidth:

10.23 in.

### Noise level:

approx. 54 dB(A)

### Power:

100SP2, 100CP4-CP6:	1.1 kW
100CP7:	1.5 kW

### Dimensions (WxDxH):

19.29x16.93x34.25 in.

### Weight:

ca. 94.8 lb.

## ACCESSORIES

### Description

Plastic bag, 17.32 x 13.0 x 37.4 x 0,0019 in.  
Lubricant, 110 ml bottle (cross-cut)

**Note:** For orders of special accessories and spare parts, please contact your dealer.

### Order-No.

99977  
88035


## DISPOSING


### DISPOSING OF THE MACHINE:






Dispose of the machine in an environmentally sound fashion at the end of its useful service life. Do not dispose of any of the parts included in the machine or its packaging with household trash.

**IMPORTANT SAFETY NOTES**


 << The machine may not be operated by more than one person at any given time! The machine was designed for safe operation by "one person only".


 << During the shredding process no other work may be performed on the machine (for example cleaning, etc.)!

 << The machine is **not a toy**, and is **not suitable for use by children!**  
The overall technical safety concept of this machine (dimensions, feed openings, emergency shutdown devices etc.) does not provide for any guarantee regarding hazard-free operation by children.

  << **Danger of injury!** Keep all loose articles of clothing, ties, jewelry, long hair or other loose objects away from opening!


 << **Danger of injury!** Never insert fingers into opening!

 << In case of danger switch the machine off with the mains switch, or with the emergency switch, or unplug the machine!

 << Always unplug the machine from the mains power supply before opening the machine! Repairs may only be performed by trained personnel!


**INITIATION**

**SCOPE OF APPLICATION:**  
The document shredder **intimus 100SP2/CP4/CP5/CP6/CP7** is a machine for the destruction of common written material.

 **The machine may only be used to shred paper!**  
*Shredding of other types of data carriers and also of staples and paper clips with the models with cutting width 0.8x12 mm (CP6) or 0.8x4.5 mm (CP7) may lead to injuries (for example due to splintering of hard materials etc.) and damage to the machine (for example destruction of the cutter etc.).*

**INSTALLATION:**

- Unpack and set machine upright.
- Place plastic sack into the receptacle.
- Plug in the machine (for instructions for the necessary precautions see „TECHNICAL DATA“.

 **The air vents in the housing are necessary for cooling and may not be covered or closed!**  
**The mains connection at the machine must be freely accessible!**  
**Only operate the machine in enclosed rooms at temperatures between 10°C and 25°C!**

**OPERATION**

**CONTROLS:**

**1 = Pushbutton switch (fig. 1)**  
"Ready"/ "Off"

This button has two functions:

- a) "Ready"  
The machine changes to "Ready" if you press this button briefly.
- b) "Off"  
The machine switches off if it is in the "Ready" mode and the button is held down for about 3 seconds.

**Note:** The machine switches off automatically if it is not used for about 5 minutes.

**2 = Light barrier (forward operation) (fig. 2)**  
The shredding operation is started as soon as a sheet of paper passes through the feed slot.

**3 = Pushbutton switch (fig. 1)**  
„Backward operation“ / „Stop“

This button has two functions:

- a) "Backward operation"  
If this switch is pressed, the shredding mechanism runs in reverse.
- b) "Stop"  
If you briefly press this button while the cutting mechanism is running, it is switched off and stops.

**Note:** If pressed again when the light barrier is activated, the cutting mechanism will run forwards again and continues with the shredding process.

**4 = Pilot lamp (fig. 1)**  
„ready“

Lights when the pushbutton switch (1) is operated.

**5 = Pilot lamp (fig. 1)**  
„receptacle full“ / „door open“

a) **Flashes** when the receptacle is full and needs to be emptied. At the same time the machine switches off automatically.

b) Lights when the door is not closed. The machine then switches off automatically and it cannot be started as long as the door is open.

**6 = Pilot lamp (fig. 1)**  
„Paper jam“ / „Stop“

- Lights up, if
- a) too much paper has been fed into the cutting mechanism. The shredding mechanism jams and stops. The motor is switched off.
- b) while the cutting mechanism is running, the pushbutton switch (3) is pressed. The cutting mechanism is switched off and stops.

**FEEDING OF SHEETS:**

- Turn machine on with pushbutton switch (1) (fig. 1). Pilot lamp lights up (4) (fig. 1).
- Feed paper through the inlet guide to the cutting system.
- Machine switches automatically to forward and draws paper in. The machine switches off automatically after shredding.

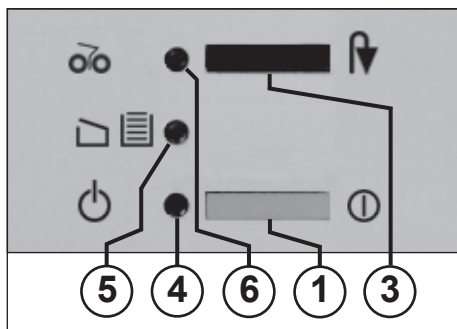


Fig. 1

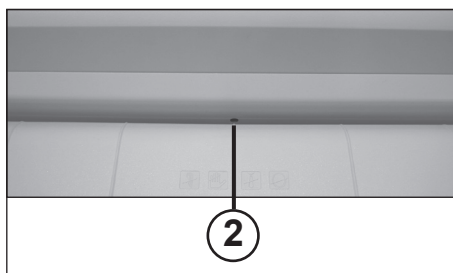


Fig. 2



Fig. 3



**OPERATION**

**EMPTYING THE COLLECTING BAG (fig. 3):**

Once the collecting bag is full, the machine switches off. The pilot lamp „Container full“ / „Door open“ (5) (fig. 1) **flashes**. To show that the cutting mechanism has stopped, the pilot lamp “Paper jam” / “Stop” (6) lights up.

Empty the collecting bag as follows:

- Open the door and take out the sliding frame with the collecting bag.
- Remove the rubber band, take out the full bag and dispose of contents.
- Put the empty bag from below through the sliding frame and put the edges of the bag approx. 10 cm over the frame outwardly.
- Move back the sliding frame with the collecting bag and close door. The pilot lamp (5) (fig. 1) goes off.
- Briefly press the pushbutton switch „Backward operation“ / „Stop“ (3). The cutting mechanism shreds what remains in the feed shaft and then switches off. The pilot lamp (6) goes out. You can now continue shredding.

**Note:** The machine will only run with closed door!

**MAINTENANCE**

**MAINTENANCE CUTTING BLOCK: (cross-cut)**



After approximately 15 minutes of continuous use, run the cutting system in reverse for 15 to 20 seconds and spray some of the enclosed Special Oil onto the cutting system.

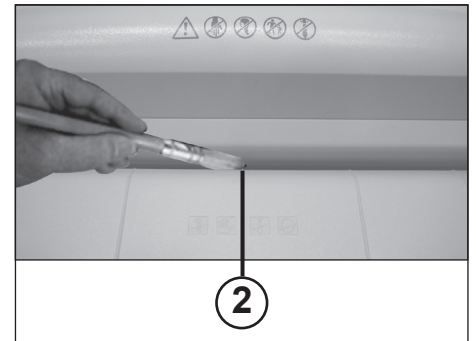
**AUTOMATIC ENERGY SAVING:**

If the machine is not used for a while it automatically switches off after about 5 minutes. The pilot lamp (4) for “Ready” goes off. Press the pushbutton switch (1) briefly to turn it on again.

**CLEANING THE PHOTOCELLS (fig. 4):**

If paper particles should come to rest in the inlet guide (for example after a paper jam) it is possible that the machine will not turn off, due to the broken light barrier.

To remove these paper strips and also to clean the photocell, pass another sheet of paper through the feed slot, or switch the machine to reverse and wipe both „eyes“ of the photocell with a brush.



**Fig. 4**

**MALFUNCTIONS**

**PAPER JAM:**

If too much paper is fed to the cutting system the machine will react as follows (**not for SP2 shredders**):

- The cutting system blocks, reverses a bit to release the paper and then stops.
- The motor shuts down automatically.
- The pilot lamp (6) (fig. 1) lights up.

Proceed as follows:

- **Continuously** press pushbutton switch “Backward operation” / “Stop” (3) while simultaneously removing from the machine any documents that were being fed in.
- After removal, the cutting mechanism automatically runs forwards, shreds any remnants remaining in the inlet slot and then switches off. The pilot lamp (6) (fig. 1) goes out.

**Note:** If removal is not possible, then briefly press the pushbutton switch “Backward operation” / “Stop” (3) again. The cutting mechanism now automatically repeats the process as described above until the paper remaining in the cutting mechanism has run through.

- Remove excess paper from the machine and continue shredding with less paper.

**MOTOR PROTECTION:**

The motor shuts down automatically, should it become overloaded. Turn the machine off with the pushbutton switch (1) (fig. 1).

Allow the motor to cool down for 15 to 20 minutes (depending upon room temperature) and then continue shredding.

**CHECKLIST IN CASE OF MALFUNCTIONS:**

If the device does not function, check the following:

- Is the **plug connected** to the mains?  
Mains connection: 2-pole mains switch, internal appliance plug, separate power cord
- Is the **pushbutton switch (1)** on?
- Is the **door** closed?
- Is the **receptacle** full?  
The receptacle has to be emptied.
- Is there a **paper jam**?  
Follow the instructions under „paper jam“.
- has the **motor** been overloaded?  
Wait until the motor has cooled, and then restart.

**If none of the above applies, please contact your dealer.**

**TECHNICAL DATA**

**Cutting width:**

- 100SP2:** 5.8 mm (strips)
- 100CP4:** 3.8x36 mm (cross-cut)
- 100CP5:** 1.9x15 mm (cross-cut)
- 100CP6:** 0.8x12 mm (cross-cut)
- 100CP7:** 0.8x4.5 mm (cross-cut)

**Cutting capacity:**

- 100SP2:** 23-25 sheets (70g/m<sup>2</sup>)
- 100CP4:** 18-20 sheets (70g/m<sup>2</sup>)
- 100CP5:** 13-15 sheets (70g/m<sup>2</sup>)
- 100CP6:** 8-10 sheets (70g/m<sup>2</sup>)
- 100CP7:** 5-6 sheets (70g/m<sup>2</sup>)

**Supply voltage:**

- 230V/50Hz
- 240V/50Hz
- 120V/60Hz
- 100V/50/60Hz

**Pre-fusing:**

- 230V/240V/50Hz: 10 amps (slow-blow)
- 120V/100V/50/60Hz: 20 amps (slow-blow)

**Workingwidth:**

260 mm

**Noise level:**

approx. 54 dB(A)

**Power:**

100SP2, 100CP4-CP6: 1.1 kW

100CP7: 1.5 kW

**Dimensions (WxDxH):** 490x430x870 mm

**Weight:** ca. 43 kg

**ACCESSORIES**

**Description**

- Plastic bag, 440 x 330 x 950 x 0,05 mm
- Lubricant, 110 ml bottle (cross-cut)

**Note:** For orders of special accessories and spare parts, please contact your dealer.

**Order-No.**









- 99977
- 88035

**DISPOSING**


**DISPOSING OF THE MACHINE:**


Dispose of the machine in an environmentally sound fashion at the end of its useful service life. Do not dispose of any of the parts included in the machine or its packaging with household trash.

**RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**

-  << La machine ne doit pas être utilisée par plusieurs personnes en même temps! La conception des éléments de sécurité repose sur une mise en service sans danger pour "L'utilisation de la machine par une seule personne".
-  << Ne pas effectuer d'autres activités sur la machine (par ex. nettoyage...) durant le procédé de destruction!
-  << La machine n'est pas un jouet et ne convient pas pour être utilisée par des enfants! Le concept global de sécurité (dimensions, orifices d'alimentation, mises hors circuit de sécurité, etc.) de cette machine ne fournit aucune garantie pour une manipulation sans danger par les enfants.
-   << **Risque de blessure!** N'approchez jamais du bloc de coupe les vêtements amples, colliers, cheveux longs, cravates etc!
-  << **Risque de blessure!** N'introduisez jamais les doigts dans l'ouverture!
-  << En cas de danger, arrêter la machine par l'interrupteur principal, ou par l'interrupteur d'urgence, ou débranchez la machine!
-  << **Débrancher le raccordement réseau avant d'ouvrir l'installation!** Les travaux de réparation doivent être effectués uniquement par un spécialiste!

**MISE EN MARCHÉ**

- DOMAINES D'UTILISATION:**  
Le destructeur de documents **intimus 100SP2/CP4/CP5/CP6/CP7** est un appareil destiné à détruire des documents courants.
-  **La machine doit uniquement être utilisée pour broyer du papier!** Le broyage de supports de données d'autres types, comme pour les modèles avec une largeur de coupe 0,8x12 mm (CP6) ou 0,4x5 mm (CP7), ou bien encore d'agrafes et de trombones risque de causer des blessures sur la personne (par exemple par l'éclatement de matériaux solides etc.) et d'entraîner des dégâts sur la machine (par exemple la destruction du bloc de coupe).

- INSTALLATION:**
- Déballer et installer la machine.
  - Mettre le sac en plastique dans la corbeille.
  - Brancher la machine (voir les données de sécurité électrique sous „CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES“).
-  **Les grilles permettent une aération de l'appareil, par conséquent ne pas couvrir!**  
**Le branchement électrique de l'appareil doit être accessible!**  
**L'installation doit être mise en place obligatoirement dans un local fermé et tempéré (10 - 25°C)!**

**UTILISATION**

**ÉLÉMENTS DE COMMANDE:**


- 1 = Interrupteur à poussoir (fig. 1)**  
« Prêt à fonctionner » / « Arrêt »  
Cette touche comprend deux fonctions:
- a) « Prêt à fonctionner »  
Frapper brièvement sur cette touche pour commuter la machine sur « prêt à fonctionner ».
  - b) « Arrêt »  
Maintenir enfoncée cette touche dans l'état « prêt à fonctionner » pendant env. 3 secondes pour éteindre la machine.  
**Remarque:** La machine s'éteint automatiquement en cas de non utilisation pendant un laps de temps d'environ 5 minutes.
- 2 = Barrière lumineuse (marche avant) (fig. 2)**  
Démarre la procédure de broyage dès qu'une feuille de papier est introduite dans la rainure d'admission.
- 3 = Interrupteur à poussoir (fig. 1)**  
« Marche arrière » / « Stop »  
Cette touche comprend deux fonctions :
- a) « Marche arrière »  
Si cet interrupteur est actionné, le bloc de coupe fonctionne en marche arrière.
  - b) « Stop »  
Si cette touche est brièvement tapotée alors que le bloc de coupe est en marche, celui-ci s'éteint et s'arrête.  
**Remarque :** en cas de nouvel actionnement lorsque la barrière lumineuse est occupée, le bloc de coupe fonctionne de nouveau en marche avant et poursuit le procédé de destruction.
- 4 = Voyant de contrôle (fig. 1)**  
« prêt à fonctionner »  
S'allume lorsque vous actionnez l'interrupteur à poussoir (1).
- 5 = Voyant de contrôle (fig. 1)**  
« récipient plein » / « porte ouverte »
- a) **Clignote**, lorsque le récipient est plein et doit être vidé. La machine s'arrête alors automatiquement.
  - b) S'allume lorsque la porte est ouverte. La machine s'arrête automatiquement et ne peut être remise en marche tant que la porte reste ouverte.
- 6 = Voyant de contrôle (fig. 1)**  
« Bourrage » / « Stop »  
S'allume si
- a) trop de papier a été introduit dans le bloc de coupe. Le bloc de coupe se bloque et s'arrête. Le moteur est éteint.
  - b) l'interrupteur à poussoir (3) est actionné alors que le bloc de coupe est en marche. Le bloc de coupe est éteint et s'arrête.

**INTRODUCTION DE PAPIER:**

- Appuyer sur l'interrupteur à poussoir (1) (fig. 1) de la machine. Le voyant de contrôle (4) (fig. 1) s'allume.
- Introduire le papier au bloc de coupe.
- La machine se met automatiquement en marche avant et détruit le papier. Après cette opération de destruction, la machine s'arrête automatiquement.

**UTILISATION**

**Remarque:** Afin d'obtenir un résultat toujours correct de coupe concernant la taille des particules et pour obtenir donc les niveaux de sécurité conformes à DIN 66399 indiqués dans le prospectus, la matière à découper doit être toujours alimentée à angle droit par rapport au coupeur et en quantité adaptée dans la zone centrale de la cavité d'alimentation.

 **Ne chargez jamais la machine d'une quantité de papier supérieure à celle indiquée dans les dates techniques!**  
**Si jamais trop de papier est introduit au bloc de coupe, voir les instructions sous: „EN CAS DE BOURRAGE“.**

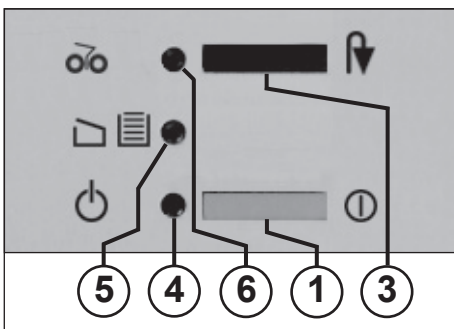


Fig. 1

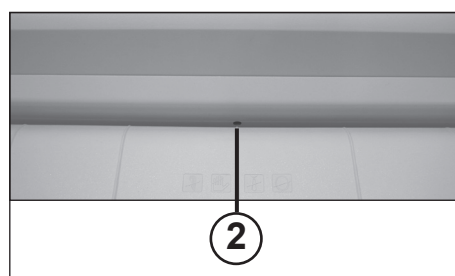


Fig. 2



Fig. 3

## UTILISATION

### POUR VIDER LE SAC DE RÉCEPTION (Fig. 3):

Si le sac de réception est plein, la machine s'éteint. Le voyant de contrôle « Récipient plein » / « Porte ouverte » (5) (fig. 1) **clignote**. Afin de signaler l'arrêt du bloc de coupe, le voyant de contrôle « Bourrage » / « Arrêt » (6) s'allume simultanément.

Vider alors le sac de réception comme suit:

- Ouvrir la porte et tirer vers l'extérieur le cadre avec le sac.
- Retirer le sac plein et le vider.
- Placer le sac vide de par l'intérieur dans le cadre en le laissant dépasser d'environ 10 cm du cadre.
- Replacer le cadre avec le sac de réception et fermer la porte. Le voyant de contrôle (5) (fig. 1) s'éteint.
- Actionner brièvement l'interrupteur à poussoir « Marche arrière » / « Arrêt » (3). Le bloc de coupe réduit en morceaux le reste se trouvant dans la cavité d'alimentation, puis s'éteint. Le voyant de contrôle (6) s'éteint. La destruction ultérieure peut désormais être poursuivie.

**Remarque:** La machine ne fonctionne qu'avec la porte fermée!

## ENTRETIEN

### ENTRETIEN DU BLOC DE COUPE: (coupe-croisée)



Après environ 15 minutes de fonctionnement continu, il est recommandé d'enclencher la marche arrière pendant 15 à 20 secondes environ et vaporiser un peu d'huile spéciale livrée avec la machine sur le bloc de coupe.

### MODE AUTOMATIQUE ECONOMIE D'ENERGIE:

Lorsque la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, elle s'éteint automatiquement après environ 5 minutes. Le voyant de contrôle (4) indiquant « prêt à fonctionner » s'éteint. Actionner brièvement l' interrupteur manométrique (1) pour remettre la machine en marche.

### NETTOYAGE DES CELLULES PHOTO-ÉLECTRIQUES (fig. 4):

Il est possible que des morceaux de papier restent dans la rainure d'admission (par exemple après un bourrage) et empêchent la barrière lumineuse de stopper l'appareil.

Vous pouvez enlever ces morceaux de papier ou nettoyer les cellules photo-électriques, soit en faisant passer une nouvelle feuille dans l'appareil, soit en déclenchant la marche arrière et en passant un pinceau sur les „yeux“ des deux cellules photo-électriques.

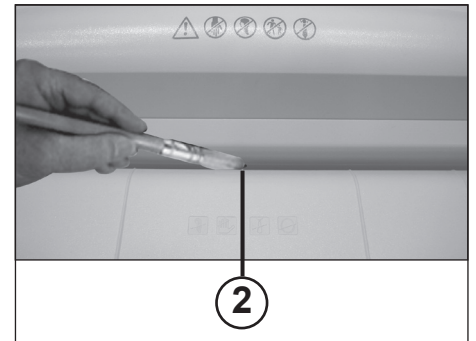


Fig. 4

## COMMENT REMEDIER AUX PETITES PANNES

### EN CAS DE BOURRAGE:

Si un bourrage arrive par l'introduction de trop de papier, la machine réagit comme suit (**pas pour les machines SP2**):

- le système de coupe bloque, se met en marche arrière pour débloquer le matériel et s'arrête.
- Le moteur s'arrête automatiquement.
- Le voyant de contrôle (6) (fig. 1) s'allume.

Procéder comme suit:

- Actionner l'interrupteur à poussoir « Marche arrière » / « Arrêt » (3) **de manière prolongée** et retirer simultanément le document éjecté de la machine.
- Après avoir retiré le bourrage, le bloc de coupe fonctionne automatiquement en marche avant, réduit en morceaux le reste se trouvant dans la cavité d'alimentation, puis s'éteint. Le voyant de contrôle (6) (fig. 1) s'éteint.

**Remarque :** s'il est impossible de retirer le bourrage, l'interrupteur à poussoir « Marche arrière » / « Arrêt » (3) doit de nouveau être brièvement actionné. Le bloc de coupe répète à présent automatiquement le procédé décrit précédemment jusqu'à ce que le reste de papier se trouvant dans le bloc de coupe soit passé.

- Retirer les documents relâchés de la machine et recommencer à détruire avec une quantité moins importante de papier.

### PROTECTION DU MOTEUR:

Si le moteur est surchargé, il s'arrête automatique-

ment. Déconnecter l'appareil à l'aide de l'interrupteur à poussoir (1) (fig. 1).

Après un temps de refroidissement de 15 à 20 minutes (selon la température ambiante) vous pouvez recommencer à détruire.

### PROCEDURE EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT:

Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez effectuer les contrôles suivants:

- La **fiche électrique** est-elle convenablement branchée dans la prise? Branchement électrique: commutateur principal bipolaire, fiche de contact interne, câble électrique à part
- Est ce que l'**interrupteur à poussoir (1)** est enclenche?
- La **porte** est-elle fermée?
- Le **réceptacle** est-il plein? Le réceptacle doit être vidé.
- L'appareil est-il bloqué par un **bourrage** de papier? Suivez alors les instructions données à la rubrique „BOURRAGE“.
- L'effort fourni par le **moteur** a-t-il été excessif? Attendez alors qu'il refroidisse puis démarrez le à nouveau.

**Si aucun des différents contrôles indiqués ci-dessus ne donne de résultat, veuillez contacter votre agent.**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Largeur de coupe:

<b>100SP2:</b>	3,8 mm (en bandes)
<b>100CP4:</b>	3,8x36 mm (coupe croisée)
<b>100CP5:</b>	1,9x15 mm (coupe croisée)
<b>100CP6:</b>	0,8x12 mm (coupe croisée)
<b>100CP7:</b>	0,8x4,5 mm (coupe croisée)

### Capacité de coupe:

<b>100SP2:</b>	23-25 feuilles (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP4:</b>	18-20 feuilles (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP5:</b>	13-15 feuilles (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP6:</b>	8-10 feuilles (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP7:</b>	5-6 feuilles (70g/m <sup>2</sup> )

### Tension de ligne:

230V/50Hz	240V/50Hz
120V/60Hz	100V/50/60Hz

### Fusible:

230V/240V/50Hz:	10 A (à action retardée)
120V/100V/50/60Hz:	20 A (à action retardée)

### Largeur de travail:

260 mm

### Niveau de bruit:

ca. 54 dB(A)

### Puissance:

100SP2, 100CP4-CP6: 1,1 kW

100CP7: 1,5 kW

**Dimensions: (LxPxH):** 490x430x870 mm

### Poids:

ca. 43 kg

## ACCESSOIRES

### Désignation

Sac en plastique, 440 x 330 x 950 x 0,05 mm  
Flacon d'huile special, 110 ml (coupe croisée)

**Notez:** Pour les accessoires et pièces détachées, veuillez contacter votre agent.

### Ordre-No.

99977  
88035

## ELIMINATION


### ELIMINATION DE LA MACHINE:





En fin de vie, éliminez toujours la machine de façon conforme à l'environnement. Ne jetez aucun composant de la machine ou de son emballage dans les ordures ménagères.






**INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**


 << ¡El aparato no debe ser operado por varias personas al mismo tiempo!  
La concepción de los elementos de seguridad se basa en un manejo sin peligro en un „servicio por una sola persona“.


 << ¡Durante el proceso de trituración no se deben efectuar otros trabajos en la máquina (p. ej. limpieza etc.)!

 << ¡La máquina no es un juguete y no es apropiada para el empleo y uso por parte de niños!  
El concepto global en razón de la seguridad (dimensiones, orificios de alimentación, desconexiones de seguridad, etc.) de esta máquina no incluye ningún tipo de garantía en cuanto a un manejo inofensivo por parte de niños.

  << ¡Peligro de lesión! No acercarse a la apertura de alimentación piezas sueltas de ropa, corbatas, bisutería, cabello largo u otros objetos sueltos!

 << ¡Peligro de lesión! No introducir los dedos en la apertura de alimentación!

 << ¡En caso de emergencia desconectar el aparato usando el interruptor principal o el interruptor de emergencia, o extraer la clavija de red!

 << Antes de abrir el aparato hay que extraer la clavija de red!  
¡Las reparaciones solamente debe efectuarlas un técnico especialista!

**MANEJO**

**ELEMENTOS DE MANEJO:**

- 1 = Pulsador (fig. 1)**  
„Listo para el uso“ / „Apagado“  
Este pulsador comprende dos funciones:  
a) „Listo para el uso“  
Accionando brevemente este pulsador se conecta el equipo en el modo de funcionamiento „listo para el uso“.  
b) „Apagado“  
Si se acciona este pulsador en el modo de funcionamiento „Listo para el uso“ aprox. por 3 seg., la máquina se desconectará.  
**Nota:** Si la máquina no se utiliza durante un periodo de tiempo de aprox. 5 min., se apagará automáticamente.
- 2 = Barrera luminosa (avance) (fig. 2)**  
Inicia el proceso de trituración al momento que se coloque un papel en la ranura de entrada.
- 3 = Pulsador (fig. 1)**  
„Retrosceso“ / „Parada“  
Este pulsador contiene dos funciones:  
a) „Retrosceso“  
El mecanismo de corte funciona hacia atrás al accionar este interruptor.  
b) „Parada“  
Si se presiona este pulsador por un instante mientras el mecanismo de corte está en marcha, éste se desconecta y detiene.  
**Nota:** si se acciona de nuevo estando la barrera luminosa ocupada, el mecanismo de corte vuelve a funcionar hacia adelante y continúa el proceso de trituración.

- 4 = Indicación de control (fig. 1)**  
„Disponibilidad de servicio“  
Se ilumina cuando queda conectado el pulsador.
- 5 = Indicación de control (fig. 1)**  
„Recipiente lleno“ / „Puerta abierta“  
a) **Parpadea**, cuando el recipiente de recogida está lleno y tiene que ser vaciado. Al mismo tiempo se desconecta automáticamente la máquina.  
b) Se enciende, cuando está abierta la puerta. La máquina se desconecta automáticamente y no puede ser puesta en marcha mientras está abierta la puerta.
- 6 = Indicación de control (fig. 1)**  
„Atasco de papel“ / „Parada“  
Se ilumina, cuando  
a) se ha introducido demasiado papel en el mecanismo de corte. El mecanismo de corte está bloqueado y parado. El motor se desconecta.  
b) se acciona el pulsador (3) con el mecanismo de corte en marcha. El mecanismo de corte se desconecta y se para.

- ALIMENTACION DE PAPEL:**
- Conectar la máquina mediante el pulsador (1) (fig. 1). Se ilumina la indicación de control (4) (fig. 1).
  - Introducir el papel en la ranura de entrada del mecanismo de corte.
  - La máquina conmuta automáticamente al avance insertando el papel. Tras el proceso de trituración se desconecta automáticamente la máquina.

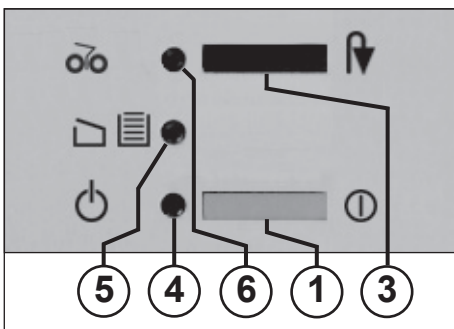


Fig. 1

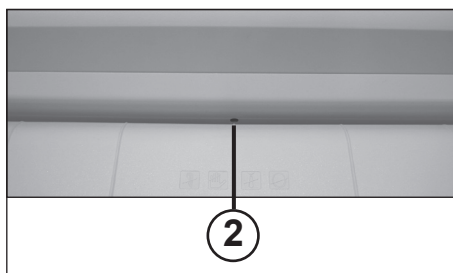






Fig. 2

**PUESTA EN SERVICIO**

**CAMPO DE APLICACIÓN:**  
El shredder de datos **intimus 100SP2/CP4/CP5/CP6/CP7** es un aparato para la trituración de información escrita.

-  ¡La máquina sólo se puede utilizar para desmenuzar papel!  
La trituración de soportes de datos de otro tipo así como en los modelos con una anchura de corte de 0,8x12 mm (CP6) o bien 0,8x4,5 (CP7) mm también la trituración de grapas y clips puede conllevar lesiones en personas (p. ej. debido a la fragmentación de materiales sólidos, etc.) así como daños en el aparato (p. ej. la destrucción del mecanismo de corte, etc.).
-  No staples.
-  No paper clips.

- COLOCACION:**
- Desembalaje y colocación del aparato.
  - Introducir saco de plástico en el recipiente de recogida.
  - Enchufar el aparato a la red (indicaciones sobre ... ver „CARACTERISTICAS TECNICAS“)

 ¡Las aberturas de rejilla en la caja están previstas como refrigeración y no deben ser tapadas sin cubiertas con cualquier tipo de objeto!  
¡La conexión a la red del aparato tiene que ser cómodamente accesible!  
¡El aparato sólo se deberá usar en recintos cerrados y con temperaturas comprendidas entre 10 - 25°C!

**MANEJO**

**Nota:** A fin de alcanzar, en lo que se refiere al tamaño de las partículas, siempre un resultado correcto de corte y, por lo tanto, el grado de seguridad indicado en el prospecto según la norma DIN 66399, se deberá llevar el material de corte en todo caso en ángulo recto hacia el mecanismo de corte y colocarlo en éste en la cantidad adecuada en el área del centro del alimentador.


 **No alimentar la máquina con más papel que el indicado como cantidad máxima de papel (véase CARACTERISTICAS TECNICOS)!**  
Sin embargo si al mecanismo de corte le llega demasiado papel. Véase „AVERIA“ bajo „ACUMULACION DE PAPEL EN EL APARATO“.



Fig. 3



## MANEJO

## VACIADO DE LA BOLSA RECOGEDORA (Fig. 3):

La máquina se desconecta en cuanto la bolsa recogedora esté llena. La indicación de control „Recipiente lleno“ / „Puerta abierta (5) (fig. 1) **parpadea**. Para mostrar el mecanismo de corte parado se ilumina al mismo tiempo la indicación de control „Atasco de papel“ / „Parada“ (6).

Vacíe la bolsa recogedora como sigue:

- Abra la puerta y extraiga el marco deslizante junto con la bolsa recogedora.
- Retire la bolsa llena y elimine su contenido.
- Pase la bolsa vacía desde abajo por el marco deslizante y vuelva el borde de la bolsa aprox. 10 cm por el marco hacia el exterior.
- Introduzca el marco deslizante junto con la bolsa recogedora y cierre la puerta. El indicador de control (5) (Fig. 1) se apaga.
- Accionar por un instante el pulsador „Retrosceso“ / „Parada“ (3). El mecanismo de corte tritura el resto que se ha quedado en la apertura de alimentación y, a continuación, se desconecta. La indicación de control (6) se apaga. A continuación se puede seguir con la trituración.

**Nota:** ¡La máquina funciona únicamente con la puerta cerrada!

## MANTENIMIENTO

## MANTENIMIENTO DEL MECANISMO DE CORTE (Cross-Cut):



Tras aprox. unos 15 min. de servicio permanente, activar la marcha de retrosceso durante 15 - 20 segundos y poverizar con el aceite especial suministrado sobre el mecanismo de corte.

## FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE AHORRO ENERGÉTICO:

Si el aparato no se utiliza durante algún tiempo, se desconectará automáticamente tras unos 5 min. El indicador de control (4) para „Listo para el uso“ se apaga. Accione brevemente el pulsador (1) para reconectar.

## LIMPIEZA DE LAS FOTOCÉLULAS (Fig. 4):

En el caso de que se hayan quedado trozos de papel adheridos en la ranura de entrada (p. ej. tras una acumulación de papel), es posible que el aparato no se desconecte a causa de la fotocélula „tapada“.

Puede retirar los trozos de papel o bien limpiar la fotocélula, alimentando el mecanismo de corte con una hoja adicional, o activar la marcha de retrosceso de la máquina, pasando a continuación brevemente con un pincel sobre ambas „ópticas“ de las fotocélulas.

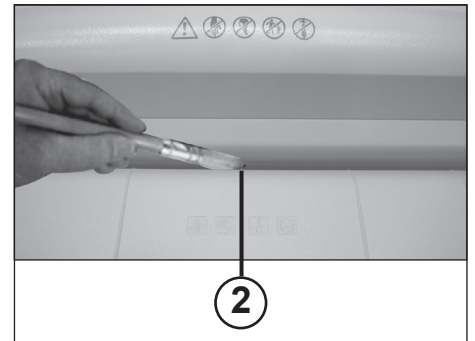


Fig. 4

## AVERIA

## ACUMULACION DE PAPEL EN EL APARATO:

Si debido a una excesiva alimentación de material se produce una retención de papel, la máquina reacciona de la manera siguiente (**no para máquinas SP2**):

- El mecanismo de corte se bloquea, luego funciona un breve momento hacia atrás (se libera el material) y se para.
- El motor se desconecta.
- El indicador de control (6) (Fig. 1) se enciende.

Proceder ahora de la manera siguiente:

- Accionar **y no soltar** el pulsador „Retrosceso“ / „Parada“ (3) y, al mismo tiempo, retirar el papel introducido que se encuentra en la máquina.
- Después de retirar el papel, el mecanismo de corte funciona automáticamente hacia adelante y tritura el resto que se ha quedado en la apertura de alimentación; a continuación, se desconecta. La indicación de control (6) (fig. 1) se apaga.

**Nota:** si no se puede retirar el papel, hay que volver a accionar brevemente el pulsador „Retrosceso“ / „Parada“ (3). Una vez hecho esto, el mecanismo de corte repite entonces el proceso descrito con anterioridad de modo automático, y tantas veces como sea necesario para que pase el papel restante por el mecanismo de corte.

- Retirar de la máquina el material de corte extraído y continuar el desmenuzamiento con una cantidad de papel más pequeña.

## PROTECCION DE MOTOR:

En el caso de que el motor se sobrecargue, este se desconecta. Desconecte el aparato mediante el pulsador (1) (fig. 1).

Tras un tiempo de enfriamiento de aprox. 15 - 20 minutos (según la temperatura ambiente del local), puede activar de nuevo el aparato.

## LISTA DE CHEQUEO EN CASO DE AVERIAS:

En el caso de que el aparato no funcione, compruebe los puntos siguientes:

- ¿Está conectada la **clavija de red** en la red eléctrica?

Clase de conexión a la red:

Interruptor de red de 2 polos,  
enchufe de red interno,  
cable de red separado

- ¿Está conectado el **pulsador (1)**?
- ¿Está cerrada la **puerta**?
- ¿Está lleno el **recipiente de recogida**?

El recipiente deberá ser vaciado.

- ¿Existe **acumulación de papel** en el aparato? Siga las instrucciones en caso de „ACUMULACION DE PAPEL“.

- ¿Está sobrecargado el **motor**? Espere a que se enfríe y actívelo de nuevo.

**Si ninguno de los puntos indicados corresponden a su caso, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.**

## CARACTERISTICAS TECNICAS

## Ancho de corte:

<b>100SP2:</b>	3,8 mm (tiras)
<b>100CP4:</b>	3,8x36 mm (cross-cut)
<b>100CP5:</b>	1,9x15 mm (cross-cut)
<b>100CP6:</b>	0,8x12 mm (cross-cut)
<b>100CP7:</b>	0,8x4,5 mm (cross-cut)

## Rendimiento de corte:

<b>100SP2:</b>	23-25 hojas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP4:</b>	18-20 hojas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP5:</b>	13-15 hojas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP6:</b>	8-10 hojas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP7:</b>	5-6 hojas (70g/m <sup>2</sup> )

## Tensión de conexión:

	230V/50Hz
	240V/50Hz
	120V/60Hz
	100V/50/60Hz

## Fusible previo:

230V+240V/50Hz:	10 A (lento)
120V+100V/50/60Hz:	20 A (lento)

## Ancho de trabajo:

260 mm

## Nivel de ruidos:

aprox. 54 dB(A)

## Potencia:

100SP2, 100CP4-CP6:	1,1 kW
100CP7:	1,5 kW

## Dimensiones (AxFxAl):

490x430x870 mm

## Peso:

aprox. 43 kg

## ACCESORIO

## Denominación

Saco de plástico, 440 x 330 x 950 x 0,05 mm

Botellita de aceite, 110 ml (Cross-Cut)

**Inicación:** En el caso de pedidos posteriores de accesorios especiales y de piezas de repuesto, rogamos se dirija a nuestro representante oficial.

## N° de pedido

99977

88035


## ELIMINACIÓN


## ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS DE LA MÁQUINA:






Elimine los residuos de la máquina al final de su vida útil respetando siempre las normas medioambientales. No tire partes de la máquina ni el embalaje junto con la basura doméstica.


## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES


 << O aparelho não deve ser manejado por várias pessoas ao mesmo tempo! Os elementos de segurança servem para um manejo sem perigo no „serviço por um só operador“.


 << Durante a operação de corte de papel não devem ser realizados outros trabalhos na máquina (por exemplo limpezas, etc.)!

 << A máquina não é brinquedo e não é apropriada para a utilização por crianças! Os aspectos de técnica de segurança (dimensões, aberturas de alimentação, dispositivos de desligamento de segurança, etc.) desta máquina não implicam qualquer garantia de manuseio seguro por crianças.

  << **Risco de ferimento!** Manter peças de vestuários pendentes, gravatas, jóias, cabelos compridos ou outros objectos pendentes afastados da abertura para alimentação!

 << **Risco de ferimento!** Não colocar as mãos na abertura para alimentação!

 << Em caso de perigo, desligar a máquina no interruptor principal, ou no interruptor de emergência, ou desligar a ficha da tomada!

 << Antes de abrir a máquina deve desligar a ficha da tomada!  
Todas as reparações devem ser executadas por especialistas!

## UTILIZAÇÃO

### PAINEL DO UTILIZADOR:

#### 1 = Interruptor (Fig. 1)

“Operacional” / “Desligar”

Este botão inclui duas funções:

##### a) “Operacional”

Com um breve toque neste botão, a máquina fica em estado “Operacional”.

##### b) “Desligar”

Mantendo este botão premido no estado “Operacional” durante aprox. 3 segundos, a máquina desliga-se.

**Nota:** Se a máquina não for usada durante aprox. 5 minutos, desliga-se automaticamente.

#### 2 = Dispositivo fotoeléctrico

„Avançar“ (Fig. 2)

Inicia a operação de corte, assim que uma folha de papel for introduzida na ranhura de alimentação..

#### 3 = Botão (Fig. 1)

„Inversão“ / „Stop“

Este botão têm duas funções:

##### a) “Inversão”

O accionamento deste botão provoca o funcionamento para trás do mecanismo de corte.

##### b) “Stop”

Com um breve toque neste botão durante o funcionamento do mecanismo de corte, este é desligado e pára.

**Indicação:** No caso de um novo accionamento com o dispositivo fotoeléctrico ocupado, o mecanismo de corte continua a avançar e prossegue com o corte.

#### 4 = Luz de controlo (Fig. 1)

„Pronto a funcionar“

Acende quando o interruptor „Pronto a funcionar“ (Fig. 1) estiver ligado.

#### 5 = Luz de controlo (Fig. 1)

„Recipiente cheio“ / „Porta aberta“

a) **Pisca** se quando o recipiente de recolha está enchido, e tem que ser esvaziado. A máquina é desligada automaticamente ao mesmo tempo.

b) Acende-se quando a porta está aberta. A máquina é desligada auto-maticamente e não pode ser arrancada enquanto a porta estiver aberta.

#### 6 = Luz de controlo (Fig. 1)

„Bloqueio de papel“ / „Stop“

Acende-se quando

a) foi colocado demasiado papel no mecanismo de corte. O mecanismo de corte fica bloqueado e pára. O motor é desligado.

b) o botão (3) é pressionado durante o funcionamento do mecanismo de corte. O mecanismo de corte é desligado e pára.

### INSERÇÃO DE PAPEL:

- Ligar a máquina no interruptor (1) (Fig. 1). A luz de controlo (4) (Fig. 1) acende.
- Inserir o papel através da ranhura de alimentação de papel.
- A máquina avança automaticamente e puxa o papel. Após a operação de corte a máquina desliga automaticamente.

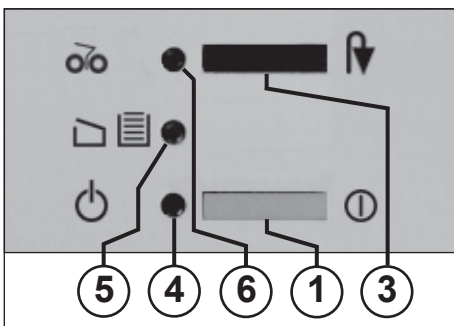


Fig. 1

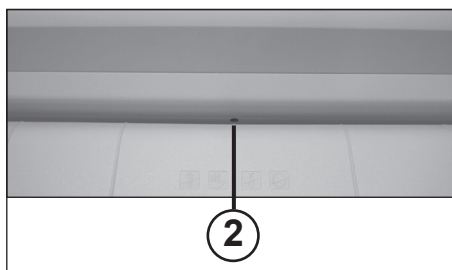




Fig. 2


## ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

### CAMPO DE APLICAÇÃO:

A trituradora intimus 100SP2/CP4/CP5/CP6/CP7 é uma máquina para cortar todo o tipo de material próprio para escrita.


 **A máquina só deve ser empregada para triturar papel!**

 A trituração de suportes de dados de outro tipo, assim como, no caso dos modelos com largura de corte de 0,8x12 mm (CP6) ou 0,8x4,5 mm (CP7), de agrafos ou grampos de metal, metálicos pode provocar ferimentos em pessoas (p.ex. através da fragmentação de materiais duros, etc.), além de provocarem danos no aparelho (p.ex. destruição das lâminas, etc.).

 **As aberturas de grelha no cárter servem para a refrigeração, e não devem ser cobertas nem fechadas!**

### INSTALAÇÃO:

- Desempacote a máquina e coloque-a no sitio desejado.
- Coloque os sacos de plástico no recipiente de saída de papel.
- Ligar o aparelho corrente. (Dados as medidas de precaução necessárias para a instalação da tomada em „DADOS TÉCNICOS“).


 **As aberturas de grelha no cárter servem para a refrigeração, e não devem ser cobertas nem fechadas!**

**A ligação à rede da máquina tem que ser livremente acessível!**

**A máquina deve apenas ser instalada em salas fechadas e com uma temperatura de 10 a 25°!**

## UTILIZAÇÃO

**Indicação:** Para, com referência ao tamanho das partículas, obter um resultado correcto de corte, e por consequência alcançar o grau de segurança conforme DIN 66399, indicado no folheto, o papel a ser cortado deve sempre ser inserido em angulo recto em relação ao dispositivo de corte, e numa quantidade adequada na área central do compartimento de admissão do dispositivo de corte.

 **Nunca insira no aparelho uma quantidade maior de papel do que a recomendada (ver „DADOS TÉCNICOS“)!**

**Mas se se verificar um excesso de papel no mecanismo de corte consulte „AVARIAS“ em „CONGESTIONAMENTO DE PAPEL NO APERELHO“.**



Fig. 3

## UTILIZAÇÃO

### ESVAZIAMENTO DO SACO DE RECOLHA (Fig. 3):

A máquina desliga-se quando o recipiente de recolha está cheio. A luz de controle „Recipiente cheio“ / „Porta aberta“ (5) (Fig. 1) **pisca**. A paragem do mecanismo de corte é indicada simultaneamente pela luz de controle “Bloqueio de papel” / “Stop” (6) acesa.

Esvaziar o saco de recolha da maneira seguinte:

- Abrir a porta, e tirar o quadro corrediço com o saco de recolha.
- Tirar o saco cheio, e reciclar o conteúdo.
- Conduzir o saco vazio a partir de baixo através do quadro corrediço, e virar o bordo do saco aprox. 10 cm sobre o quadro para o exterior.
- Inserir o quadro corrediço com o saco de recolha, e fechar a porta. A indicação de controlo (5) (Fig. 1) apaga-se.
- Tocar brevemente no botão „Inversão“ / „Stop“ (3). O mecanismo de corte corta o material que ficou no compartimento de admissão e desliga-se em seguida. A luz de controle (6) apaga-se. O corte já pode prosseguir.

**Indicação:** A máquina funciona unicamente com a porta fechada!

## MANUTENÇÃO

### MANUTENÇÃO - MECANISMO DE CORTE: (Cross-Cut)



Após cerca de 15 minutos de funcionamento da máquina mude para modo de retroceder durante quinze a vinte segundos e borrife simultaneamente o mecanismo de corte com o óleo especial que nós fornecemos.

### ECONOMIZAÇÃO AUTOMÁTICA DE ENERGIA:

Se a máquina não for usada durante algum tempo, desliga-se automaticamente depois de aprox. 5 min. A indicação de controlo (4) do modo “Operacional” apaga-se. Para a voltar a ligar, prima por instantes o interruptor de pressão (1).

### LIMPEZA DAS CÉLULAS FOTOELÉTRICAS (Fig. 4):

Caso algum pedaço de papel fique preso na ranhura de alimentação (por exemplo, após um congestionamento de papel) é possível que o aparelho já não desligue através do dispositivo fotoelétrico e fique „ocupado“.

Retire o pedaço de papel e respectivamente limpe a célula fotoelétrica, introduzindo no mecanismo de corte mais uma folha de papel, rebobinando a máquina ou passando rapidamente com um pincel por cima dos dois „olhos“ da célula fotoelétrica.

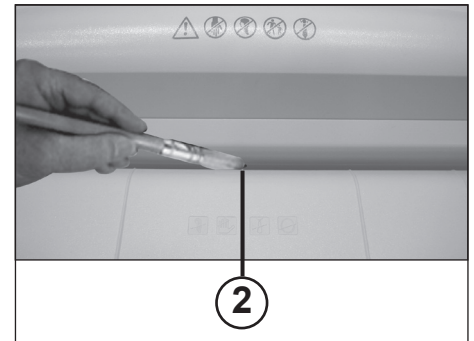


Fig. 4

## AVARIAS

### BLOQUEIO DE PAPEL NA MÁQUINA:

Caso que se produza um bloqueio por material aduzido em demasiada quantidade, a máquina reage da maneira seguinte (**não para máquinas SP2**):

- O equipamento de corte bloqueia, desloca-se a seguir um pouco para trás (o material é desbloqueado), e fica parado.
- O motor é desligado.
- A indicação de controlo (6) (Fig. 1) está acesa.

Proceda da maneira seguinte:

- Pressionar **continuamente** o botão “Inversão” / “Stop” (3) e retirar simultaneamente da máquina o documento inserido.
- Após a remoção, o mecanismo de corte avança automaticamente, corta o material que ficou no compartimento de admissão e desliga-se em seguida. A luz de controle (6) (Fig. 1) apaga-se.

**Indicação:** Se a remoção não for possível, é necessário voltar a tocar brevemente no botão “Inversão” / “Stop” (3). O mecanismo de corte repete agora automaticamente o processo descrito anteriormente, até o resto do papel ter saído do mecanismo de corte.

- Retirar o material reconduzido da máquina, e continuar com a trituração com uma menor quantidade de papel.

### PROTECÇÃO DO MOTOR

O motor pára se estiver sobrecarregado. Desligue a máquina no interruptor de pressão (1) (Fig. 1). Após um período de arrefecimento de cerca de 15 a 20 minutos (consoante a temperatura da sala) pode reinicializar a máquina.

### VERIFICAR EM CASO DE AVARIA:

Se o aparelho não funcionar, proceda s seguintes verificações:

- A **ficha** está ligada corrente?
  - Tipo de conexão à rede:
    - Interruptor de rede de 2 polos,
    - ficha interna de rede,
    - cabo de rede separado
- O **interruptor de pressão (1)** está ligado?
- A **porta** está fechada?
- O **recipiente** de saída de papel está cheio? O recipiente tem que ser esvaziado.
- Há algum **congestionamento** de papel? Siga as instruções descritas em „CONGESTIONAMENTO DE PAPEL“.
- O **motor** está sobrecarregado? Espere que ele arrefeça e reinicialize a máquina.

**Se não se verificar nenhum destes casos, avise por favor o seu fornecedor especializado.**

## DADOS TECNICOS

### Largura do corte:

<b>100SP2:</b>	3,8 mm (tiras)
<b>100CP4:</b>	3,8x36 mm (cross-cut)
<b>100CP5:</b>	1,9x15 mm (cross-cut)
<b>100CP6:</b>	0,8x12 mm (cross-cut)
<b>100CP7:</b>	0,8x4,5 mm (cross-cut)

### Capacidade do corte:

<b>100SP2:</b>	23-25 folhas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP4:</b>	18-20 folhas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP5:</b>	13-15 folhas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP6:</b>	8-10 folhas (70g/m <sup>2</sup> )
<b>100CP7:</b>	5-6 folhas (70g/m <sup>2</sup> )

### Tensão de ligação:

	230V/50Hz
	240V/50Hz
	120V/60Hz
	100V/50/60Hz

### Segurança:

230V+240V/50Hz:	10 A (ociosa)
120V+100V/50/60Hz:	20 A (ociosa)

### Largura de trabalho:

260 mm

### Nível de ruído:

ca. 54 dB(A)

### Potência:

100SP2, 100CP4-CP6: 1,1 kW

100CP7: 1,5 kW

**Dimensões (LxPxA):** 490x430x870 mm

**Peso:** ca. 43 kg

## ACESSÓRIOS

### Designação

Saco de plástico, 440 x 330 x 950 x 0,05 mm

Frasco de óleo, 110 ml (Cross-Cut)

**Indicação:** No caso de encomendar mais tarde peças dos acessórios especiais e no caso de necessitar peças de reposição, dirija-se ao seu revendedor especializado.

### Nº de encomenda

99977

88035

## DISPOSIÇÃO

### DISPOSIÇÃO DA MÁQUINA:



Quando jogar a máquina fora, cuide que a disposição da mesma seja condizente com as normas de proteção do meio ambiente. Não disponha partes da máquina ou da sua embalagem no lixo caseiro.

## International Network

<b>Germany</b>	intimus International GmbH Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee	+49 (0) 7544 60-0 sales.de@intimus.com
<b>North America</b>	intimus North America 251 Wedcore Avenue Wabash, IN 46992	(800) 775 2122 sales.us@intimus.com
<b>France</b>	intimus International GmbH Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee	+33 (6) 14 59 19 41 +33 (6) 12 44 59 05 sales.de@intimus.com
<b>P.R. China</b>	intimus International Trading (Beijing) Limited Room 260D, C Building Guojigang No.E-2 Dong San Huan Bei Road, Chaoyang District, Beijing 100027, PRC	+86 (0) 10 84 47 10 71 / 72 / 73 info@intimus.com.cn
<b>Austria</b>	intimus International Austria Ges. m. b. H. Ernst Melchior Gasse 20, 4. OG Top 6 1020 Wien	+ 43 (0)1 2583621 0 contact.at@intimus.com
<b>Belgium</b>	intimus International Belgium NV Wayenborgstraat 22, 2800 Mechelen	+32 (0)15 - 29 46 30 infobel@intimus.com
<b>Netherlands</b>	intimus International Netherlands, B.V. Rivium Quadrant 2, 6e verdieping 2909 LC Capelle aan den IJssel	+31 (0)10 - 242 11 00 informatie@intimus.com
<b>Luxemburg</b>	intimus International Luxembourg S. à.r.l. Route des Trois Cantons 9 , Ground Floor 8399 Luxembourg	+352 (0)26 - 10 88 66 infolux@intimus.com
<b>Portugal</b>	intimus International Portugal IIG Mailing and Information Security Portugal Sociedade Unipessoal LDA. Rua Alfredo Lopes Villaverde, 15-B, Escritorio 4, Paço de Arcos e Caixas 2770-009 Lisboa	+351 214 415 153 pt@intimus.com
<b>Spain</b>	intimus International Ibérica, S.A. Antón Fortuny, 14, 16 esc. C1º 1ª Esplugues de Llobregat 08950 Barcelona	+34 93 480 33 10 info.es@intimus.com
<b>Other Countries</b>	intimus International GmbH Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee	+49 (0) 7544 60-0 sales.de@intimus.com

